



Генеральная Ассамблея

Distr.
General
A/39/307
13 June 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать девятая сессия
Пункты 87 и 96 первоначального перечня*

ЗНАЧЕНИЕ ВСЕОБЩЕГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВА НАРОДОВ НА
САМООПРЕДЕЛЕНИЕ И СКОРЕЙШЕГО ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ ДЛЯ
ЭФФЕКТИВНОЙ ГАРАНТИИ И СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС

Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии при Организации
Объединенных Наций от 12 июня 1984 года на имя Генерального
секретаря

Имею честь препроводить Вам текст Декларации об идеалах демокра-
тии, которая была принята на Лондонском экономическом совещании в вер-
хах, проходившем 7-9 июня 1984 года.

Буду признателен за распространение прилагаемого текста Декла-
рации в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 87 и
96 первоначального перечня.

Дж.А. ТОМСОН

* A/39/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЛОНДОНСКОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОВЕЩАНИЕ В ВЕРХАХ, 7-9 ИЮНЯ 1984 ГОДА

ДЕКЛАРАЦИЯ ОБ ИДЕАЛАХ ДЕМОКРАТИИ

1. Мы, главы государств и правительств семи крупных промышленно развитых демократических стран во главе с Председателем Комиссии европейских сообществ, собравшись в Лондоне на десятое Экономическое совещание в верхах, подтверждаем нашу приверженность идеалам, которые лежат в основе наших обществ и объединяют их.
2. Мы верим в правопорядок, который на равной основе, без устрашения и привилегий, обеспечивает уважение и защиту прав и свобод каждого гражданина и служит основой для свободного и всестороннего развития человеческой личности.
3. Мы верим в систему демократии, которая гарантирует подлинный выбор путем участия в свободных выборах, а также свободу выражения убеждений и возможность реагировать на любые изменения и приспосабливаться к ним.
4. Мы считаем, что в рамках политической и экономической системы наших демократических обществ именно правительства должны создавать условия, способствующие максимально широкому и свободному осуществлению выбора и проявлению личной инициативы, претворению в жизнь идеалов социальной справедливости, выполнению обязательств и осуществлению прав, процветанию предпринимательства и обеспечению для всех возможности получить работу, обеспечению равных возможностей для пользования благами экономического роста и оказанию помощи страдающим и нуждающимся, обогащению жизни всех граждан достижениями техники, науки и культуры и укреплению веры в стабильность валютного курса. У наших стран есть возможности и желание совместно решить задачи новой промышленной революции.
5. Мы придаем большое значение тесному сотрудничеству между нашими странами, будучи убежденными в том, что оно будет способствовать укреплению политической стабильности и усилению экономического роста во всем мире. Мы стремимся к сотрудничеству со всеми странами на основе уважения их независимости и территориальной неприкосновенности, невзирая на различия политических, экономических и социальных систем. Мы соблюдаем принципы подлинного неприсоединения. Мы осознаем, что обладание экономической мощью возлагает на нас особую моральную ответственность. Мы подтверждаем нашу решимость бороться с голодом и бедностью во всем мире.

/...

6. Мы убеждены в необходимости мира в условиях свободы и справедливости. Каждый из нас отвергает применение силы как средства разрешения споров. Каждый из нас будет поддерживать свою военную мощь лишь на том уровне, который необходим для сдерживания агрессии и выполнения своих обязательств по обеспечению эффективной обороны. Мы считаем, что в современном мире защита независимости любой из наших стран является нашей общей заботой. Мы убеждены, что международные проблемы и конфликты могут и должны урегулироваться путем разумного диалога и переговоров, и мы будем поддерживать все направленные на это усилия.

7. Будучи твердо убежденными в этих принципах, а также будучи наделенными большими различиями и преисполненными творческих сил, мы с уверенностью смотрим в будущее.
